

# La Lettre de JBF N°10

Mai 2003  
Numéro 10

## Sommaire

### ÉDITORIAL

#### VIE DE L'ASSOCIATION

Les Journées Francophones des Jardins Botaniques	Page 1
Les ateliers techniques	Page 1
Charte JBF	Page 2
Les Journées Techniques 2004	Page 2

#### ACTUALITÉS

Congrès International sur l'Éducation	Page 2
Consortium des Jardins Botaniques européens	Page 2

#### AGENDA

Aster, Astericus & Reines Marguerites	Page 3
Centenaire de l'Arboretum de Pézanin	Page 3
Colloque anniversaire de l'AFCEV	Page 3
Du Carbone en Amazonie - Une forêt laboratoire	Page 3
Le Jardin Botanique Paul Jovet	Page 4

#### ENQUÊTES

Statut des responsables de Jardin Botanique	Page 4
Inventaire des Orchidaceae de plein air	Page 4

#### INFORMATIONS EN BREF

Formation "Taille et Soins aux Arbres"	Page 4
Nouvelle direction à l'Arboretum National des Barres	Page 5

#### EMPLOI

Demandes	Page 5
----------	--------

#### PUBLICATIONS

Livres	Page 5
Prochaine parution de La Lettre	Page 5

#### PROGRAMMES ET FORMULAIRES

Formulaire d'adhésion à JBF	Page 6
Programme des journées francophones	Page 7
Formulaire d'inscription aux journées francophones	Page 8

La lettre est éditée par :

Jardins botaniques de France et des pays francophones  
7 rue Victor Considérant - 25000 Besançon  
SIRET n° 448 168 963 00016

Rédaction : P. Richard

Assistant de rédaction et publication :  
O. Chauveau - Parc Botanique de Launay  
Comité de lecture : L. Bray - M. Delmas  
ISSN 1622-3306

## ÉDITORIAL

Ce numéro met un terme à plusieurs mois d'interruption des parutions que chacun d'entre nous a pu trouver trop long, avec raison. Nous avons déjà lancé une ré-exon, notamment lors de la dernière AG, sur la mise en place d'une structure permettant à chacun d'être informé fréquemment et nous continuons à travailler pour que la vie de l'association ne s'appuie pas uniquement sur le dynamisme et la bonne volonté de ses membres, mais puisse aussi reposer sur l'emploi d'un salarié contractuel à temps partiel qui permettrait d'assurer, entre autres, le fonctionnement du réseau d'information dans la continuité.

Néanmoins, et comme vous allez pouvoir vous en rendre compte dans les colonnes qui suivent, les réalisations et les projets mettant en jeu les compétences de tous les membres de notre association ne manquent pas et la richesse des échanges ainsi générés continue de contribuer activement à la reconnaissance de nos missions et de nos institutions.

Dans cette optique, les Journées Francophones organisées en ce début d'été à Paris vont constituer un lieu privilégié de rencontres et d'échanges et nous ne redisons jamais assez l'importance que revêt votre participation qui fera, encore une fois, le succès de ce rassemblement.

Les sujets qui seront évoqués sont nombreux, mais l'un des points qui y sera abordé, et sur lequel il faudra nous positionner prochainement concerne la déontologie qui doit prévaloir pour régir l'accès aux ressources génétiques et le partage des bénéfices provenant de l'utilisation de ces ressources. Toutes nos institutions sont concernées et il nous semble de notre devoir d'adopter une position commune qui permette non seulement de respecter la Convention Internationale sur la Diversité Biologique dans ses objectifs de conservation et de gestion durable des ressources, mais aussi à nos institutions de continuer à assurer leurs missions, qui intègrent en outre les mêmes objectifs.

## VIE DE L'ASSOCIATION

### Les Journées Francophones des Jardins Botaniques

Chacun d'entre vous a reçu le programme des Journées Francophones organisées conjointement par le Jardin Botanique de la Ville de Paris et le Muséum National d'Histoire Naturelle du 30 juin au 4 juillet 2003.

Ces Journées sont placées sous le thème "Des partenariats pour le développement durable" et nous espérons qu'elles seront l'occasion d'ouvrir des débats fructueux et enrichissants pour le plus grand nombre d'entre nous. Nous aurons d'ailleurs le grand plaisir de recevoir à cette occasion le nouveau directeur du Jardin Botanique de Montréal, M. Gilles Vincent qui vient de nous confirmer sa venue.

Un pré-tour, occasion de rencontres informelles, se déroulera en forêt de Fontainebleau du 28 au 29 juin. Visites à proximité et herborisations sont au programme.

Pour les éventuels retardataires, vous trouverez le programme des journées et un formulaire d'inscription (à renvoyer d'urgence !) en pages 7 & 8 de la présente Lettre.

### Les ateliers techniques

Le projet des ateliers techniques, exposé par Romaric Pierrel lors de la dernière AG de JBF à Marnay-sur-Seine commence à prendre forme. Il s'agissait de créer une dynamique d'échanges ponctuels sur des thématiques précises, complémentaires des journées techniques annuelles de l'association. Les personnes ou les institutions qui proposeraient un thème d'ateliers auraient en charge l'organisation, la coordination et la diffusion des échanges ainsi générés.

Romaric Pierrel travaille actuellement sur la formalisation d'un protocole pour ces ateliers techniques, qui sera diffusé par le biais de la prochaine Lettre JBF.

D'ors et déjà, le Conservatoire Botanique National de Brest organise les 5 et 6 juin 2003 un premier atelier technique sur le thème des "**Banques de Semences**".

Deux groupes de travail seront constitués : le premier abordera les aspects techniques relatifs aux banques de semences (méthodologie de la récolte, séchage, conditionnement, stockage, tests de germination) ; le deuxième travaillera sur les aspects théoriques et stratégiques (index seminum, situation française et européenne, banque "Millennium", projet d'un groupe de travail JBF "banque de semences", etc...

Pour plus d'efficacité le nombre de participants sera limité à 20 personnes. Des synthèses seront réalisées en assemblée plénière, ainsi que des débats et discussions. Un petit atelier de manipulation pourra être organisé. Comme la durée des ateliers est courte, nous demandons aux participants de préciser leurs attentes, voire de préparer de petites interventions pour communiquer leurs expériences.

Pour permettre aux participants de rentrer le week end de la Pentecôte, nous tâcherons de clore l'atelier le vendredi midi, l'après midi pouvant être consacrée aux visites, manipulations, ...

Proposition de logement (hors vendredi soir) : Hôtel Vauban - 27, 34 ou 44 € suivant la prestation.

#### Renseignements et inscriptions :

Catherine Gauthier ou Fanch le Hir  
Conservatoire Botanique National de Brest - 52 allée du Bot - 29200 Brest  
Tél. : + 33 (0)2 98 41 88 95  
Fax : + 33 (0)2 98 41 57 21  
Courriel : c.gauthier@cbnbrest.com,  
f.lehir@cbnbrest.com

## Charte JBF

L'adaptation nécessaire de la Charte aux évolutions nationales et internationales dans les domaines qui touchent à nos différentes missions entre dans sa phase de finalisation.

Le groupe de travail chargé de sa refonte aborde le dernier tour de table et la Charte de l'association vous sera largement diffusée dès son achèvement et son adoption par le CA de l'association.

## Les Journées Techniques 2004

Les journées 2004 auront lieu en Suisse (Montreux, La Rambertia, Rochers de

Naye) et se dérouleront du 28 juin au 1 juillet. Le programme de ces journées est en cours d'élaboration et vous sera communiqué fin 2003.

---

## ACTUALITÉS

---

### Congrès International sur l'Éducation

Du 29 septembre au 4 octobre dernier, Le Royal Botanic Garden de Sydney et le Botanic Gardens Conservation International (BGCI) ont organisé en Australie, à Sydney, le 5<sup>ème</sup> Congrès International sur l'Éducation dans les Jardins Botaniques.

Ce congrès, dont l'esprit se résumait par le slogan "Plants = Life", était structuré autour de 5 thèmes :

- évaluation et recherche ;
- créer des partenariats ;
- lier les sciences et le développement durable ;
- multiculturalisme et communautés locales ;
- utilisation de nouvelles méthodes en interprétation et en communication.

Les 138 congressistes étaient principalement originaires d'Australie (74) et du Royaume Uni (20). En dehors de ces derniers, l'Europe était représentée par une Allemande, un Belge, un Suédois, deux Italiens et deux Français. Les deux représentants français (Catherine Ducatillon de l'INRA d'Antibes à la Villa Thuret ([ducat@antibes.inra.fr](mailto:ducat@antibes.inra.fr)) et Loïc Ruellan du Conservatoire Botanique National de Brest ([animation@cbnbrest.com](mailto:animation@cbnbrest.com)) ont présenté chacun une communication orale lors du thème "Créer des partenariats".

Toujours aussi riche et varié dans les rencontres et les échanges, ce 5<sup>ème</sup> congrès du BGCI nous aura permis d'avoir un aperçu de l'extrême diversité de la flore australienne, et d'observer en particulier le fameux Wollemi Pine (*Wollemia nobilis*).

Un compte rendu plus détaillé sera présenté lors du prochain bulletin de JBF. Des informations générales sont disponibles sur le site du Jardin Botanique de Sydney : <http://www.rbgsyd.nsw.gov.au>.

Loïc Ruellan

### Consortium des Jardins Botaniques européens

Organisée en décembre 2002 à Meise (Belgique), la réunion du Consortium a été l'occasion de d'aborder les points suivants :

**Eurogard 3** aura lieu au Jardin Botanique National de Belgique à Meise - Domaine de Bouchout du 21 au 26 juillet 2003. Le 3<sup>ème</sup> Congrès européen des jardins botaniques sera couplé avec le 2<sup>ème</sup> Congrès européen des jardins botaniques pour l'éducation (**Beduco 2**) qui se déroulera sur le même site du 20 au 25 juillet.

Les thèmes envisagés pour Eurogard sont les suivants :

- le plan d'action des jardins botaniques européens ;
- stratégies de conservation des plantes (présentation de Planta Europa, Global Plant Conservation Strategy<sup>(1)</sup> de la SSC (Species Survival Commission) et Global Invasive Species afin d'établir une résolution dégageant les enjeux de chaque stratégie pour en informer les politiques européens) ;
- plantes invasives (clarification du vocabulaire, des mécanismes d'invasion et information des filières professionnelles concernées) ;
- un grand atelier sur l'IPEN (International Plant Exchange Network) ;
- développements dans les Jardins Botaniques, et Jardins Botaniques en danger ;
- liens avec les Jardins Botaniques de l'Europe de l'Est ;
- mise en place d'un audit vert pour les jardins ;
- le Secrétariat des plantes menacées ;
- Réseau européen de banques de semences (European Seed Bank Network).

#### Renseignements et inscriptions :

**Eurogard 3** : <http://www.fr.fgov.be/research/meetings/eurogard/index.html>

**Beduco 2** : <http://www.br.fgov.be/research/meetings/beduco/index.html>

#### <sup>(1)</sup> **Global Plant Conservation Strategy (GSPC)**

Une stratégie européenne pour la conservation a été développée lors de la 3<sup>ème</sup> conférence Planta Europa qui a eu lieu à Pruhonice en juin 2001. Cette stratégie a été adoptée à la conférence des Parties de la Convention sur la Diversité Biologique (CDB) en avril 2002. La GSPC a été développée pour servir de cadre pour les actions de conservation au niveau global, régional, national et local. Les 5 objectifs majeurs sont :

- compréhension et documentation de la diversité végétale ;
- conservation ;
- gestion durable ;
- éducation et sensibilisation ;
- développement des capacités pour une meilleure conservation de la diversité végétale.

Un objectif supplémentaire est extrait du document *Saving the wild plants of Europe*, publié par le Conseil de l'Europe et Planta Europa : une sollicitation est faite spécifiquement au BGCI et au Consortium pour que la liste des taxons européens menacés présents dans les collections *ex-situ* soit publiée sur le web (objectif 9).

Dans ce cadre, un certain nombre d'actions deviennent prioritaires pour notre association :

- liens entre JBF et les CBN ;
- l'IPEN<sup>(2)</sup> ;
- recueil des activités des JB pour la mise en œuvre du plan d'action ;
- publication de l'inventaire des plantes protégées dans les Jardins Botaniques ;
- participation à BEDUCO.

La décision (VI/9) et les Annexes de la GSPC, qui incluent les objectifs et d'autres travaux pour son développement et sa mise en œuvre se trouvent sur le site <http://www.biodiv.org/doc/decisions/cop-06-dec-en.doc>.

Les documents les plus intéressants pour chaque objectif sont sur le site : <http://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/plant/>.

#### Extension de l'Union Européenne

Elle sera effective début 2004 et un certain nombre de difficultés d'organisation et de gestion seront à examiner d'ici là. Des représentants de quelques uns des nouveaux pays membres pourraient être invités aux prochaines réunions du Consortium.

#### Nouvelles du BGCI

- Congrès International de Botanique à Vienne (Autriche) en septembre 2005 ;
- mise en place d'un réseau africain à Durban (Afrique du Sud) ;
- le livret d'inscription pour l'enregistrement à l'Agenda International pour la Conservation dans les Jardins Botaniques doit parvenir à chaque membre du BGCI ;
- traduction de l'Agenda en français.

#### <sup>(2)</sup> L'IPEN (International Plant Exchange Network)

L'IPEN remplace le système ABS (Access and Benefit Sharing). Proposé par le JB de Bonn, le système permettra l'échange de ressources génétiques entre JB ayant accepté de se conformer à un code de conduite prenant en compte les articles de la Convention sur la Diversité Biologique et plus particulièrement l'accès aux ressources génétiques et le partage des avantages.

Un groupe de travail vient d'être créé au

sein du Consortium pour faire avancer ce dossier plus rapidement. Je vous ferais part de l'évolution de ce dossier mais, en contre partie j'aurais besoin de l'appui de chacun pour répondre au nom de JBF efficacement.

Maïté Delmas

---

## AGENDA

---

### Aster, Astericus & Reines Marguerites

Dès le mois de juin 2003, le Service des Cultures du MNHN présentera, en collaboration avec la SNHF et les Botanistes du Museum, une collection de ces plantes de la famille des Asteracées dans le cadre du Jardin des Plantes. De nombreuses animations et conférences seront organisées à cette occasion, tant au Museum qu'au siège de la SNHF, avec la participation des acteurs de la filière horticole.

Une importante présentation d'Asters, tant à oraison estivale qu'automne est prévue ; y seront associés les Reines Marguerites ou Asters de Chine (*Callistephus*) et les Astericus (*Odontospermum*) parfois dénommés par les jardiniers Asters des Canaries.

Un hommage sera rendu à cette occasion au botaniste d'Incarville qui introduisit l'Aster de Chine au Jardin du Roi en 1731 (dénomination du Jardin des Plantes à l'époque). Depuis la Reine Marguerite a produit de nombreux cultivars.

### Centenaire de l'Arboretum de Pézanin

Le Conseil Général de Saône-et-Loire et l'agence de l'ONF du département organisent à la Galerie Européenne de la Forêt et du Bois un colloque scientifique européen, sous le patronage de l'ENGREF : *Le Voyage des Plantes, une escale à Dompierre-les-Ormes*. La coordination de ce colloque, qui se déroulera les 2 et 3 octobre 2003, est assurée par l'ENGREF - Arboretum National des Barres et la Direction Technique de l'Office National des Forêts.

Au programme de ces deux journées :

- cérémonies du centenaire avec plantation d'un arbre commémoratif ;
- communications de personnalités du monde universitaire, institutionnel et associatif sur l'histoire, l'actualité et l'avenir des *arboreta*.

Des visites guidées de l'Arboretum et ventes d'arbres et d'arbustes de collection suivront cet événement les 4 et 5 octobre 2003.

#### Renseignements et inscriptions :

Galerie Européenne de la Forêt et du Bois  
74 520 Dompierre-les-Ormes  
Tél. : + 33 (0)3 85 50 37 10  
Fax : + 33 (0)3 85 50 37 20  
Courriel : [py.legrand@cg71.fr](mailto:py.legrand@cg71.fr)

### Colloque anniversaire de l'AFCEV

En 2003, l'Association Française pour la Conservation des Espèces Végétales aura 20 ans et, pour fêter dignement cet événement, organisera un colloque, dont le thème fédérateur "*La Biodiversité Végétale - Des plantes pour l'avenir*", permettra une nouvelle fois de réunir une grande diversité d'acteurs, motivera une large participation de ses membres et prouvera le rôle important qu'elle continue de jouer, dans un contexte où, plus que jamais, il est nécessaire d'agir de façon collective et concertée.

Avec sa devise "*Des plantes pour l'avenir*", l'AFCEV a toujours souhaité inscrire ses actions dans une démarche partagée, positive, constructive et résolument tournée vers l'avenir. Aujourd'hui, nous continuons de nous investir dans différentes problématiques associées au monde végétal, mais notre réflexion est souvent intégrée dans le contexte plus global de la biodiversité.

C'est autour de ce thème, avec toutes ses richesses mais aussi ses difficultés d'appréhension, que s'organise le futur colloque de l'AFCEV, programmé du 13 au 15 novembre 2003 à Troyes.

#### Renseignements et inscriptions :

Secrétariat de l'AFCEV  
Conservatoire et Jardins Botaniques de Nancy  
100 rue du Jardin Botanique  
54600 Villers-les-Nancy  
Tél. : + 33 (0)3 83 91 84 93  
Fax : + 33 (0)3 83 27 86 59  
Courriel : [afceev@jardin-bota.uhp-nancy.fr](mailto:afceev@jardin-bota.uhp-nancy.fr)

### Du Carbone en Amazonie - Une forêt laboratoire

**Appel à participation** : une exposition temporaire sera organisée à la Cité des Sciences et de l'Industrie (CSI) à Paris. Elle débutera en mai 2004 et durera 7 mois. Les organisateurs souhaitent, à travers une expérimentation soutenue par Peugeot et

mise en œuvre au Brésil par l'ONF, illustrer une action de reforestation permettant, d'une part, d'optimiser le stockage du CO<sub>2</sub> excédentaire dans l'atmosphère, dans le cadre de la problématique sur le réchauffement climatique et, d'autre part de favoriser le rétablissement de la biodiversité végétale à long terme sur les zones ainsi traitées. Le tout s'intégrant dans une problématique de dynamisation du tissu social et économique local.

JBF est sollicitée pour participer à cette exposition, notamment par la fourniture de plantes (entre 0,80 et 2 m) dont la liste est disponible auprès de Thierry Genevet, chargé des collections à l'Arboretum National des Barres. Cette collaboration peut permettre à JBF d'être considéré comme un partenaire à part entière de la Cité des Sciences et de l'Industrie. L'Arboretum assurera les relations avec l'ONF et le CSI.

Pour en savoir plus :  
genevet@engref.fr

## Le Jardin Botanique Paul Jovet

En sommeil depuis son inauguration officielle le 21 juin 2001, le Jardin Botanique Paul Jovet, situé au bord de la falaise basque, se réveille enfin.

L'association "Les Amis du Jardin Botanique Paul Jovet" a passé en 2001, avec la ville de Saint-Jean-de-Luz, une convention qui fixait les modalités de la remise en route du jardin situé à Arxilua, avec pour objectif une ouverture au public en 2005. Après une année de travaux préparatoires, le coup d'envoi de la réalisation a été donné au mois d'octobre 2002. L'association, chargée de la mise en culture, de la gestion et de l'animation, a recruté un jeune jardinier-botaniste-animateur et la ville lance les principaux travaux indispensables qui permettront une mise en exploitation du jardin.

Ce site de 2,5 ha a pour vocation l'étude, la présentation et la préservation d'une ore en sursis, celle des falaises maritimes, des landes côtières et des dunes. Ces biotopes, étudiés des décennies durant par Paul Jovet, et pour lesquels il avait imaginé ce jardin dès les années 1980, sont aujourd'hui fragilisés du fait du recul permanent de la côte, de l'urbanisation et d'une trop forte fréquentation.

L'association espère vous accueillir très bientôt sur le site du jardin et compte sur la solidarité entre jardins et jardiniers... pour

épauler Domeka Zubeldia, jardinier-botaniste-animateur, dans ce travail de longue haleine.

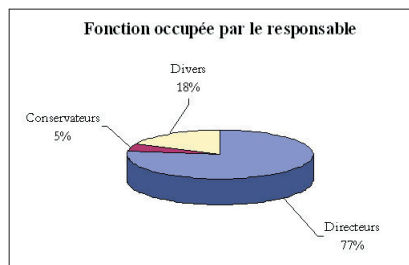
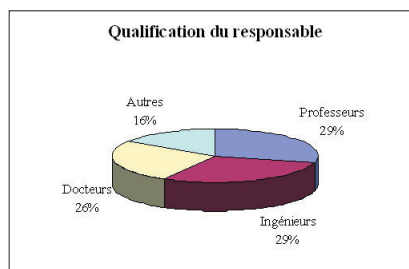
Pour en savoir plus :  
Association des Amis du Jardin Botanique  
Paul Jovet  
Anne-Elizabeth Wolf - Présidente - BP 243  
64502 Saint-Jean-de-Luz Cedex

## ENQUÊTES

### Statut des responsables de Jardin Botanique

Nous avons effectué à l'automne 2001 une enquête sur les statuts des responsables des jardins botaniques francophones dans le but de créer un corps de métier en parallèle à la recherche de statuts de nos établissements.

Nous vous livrons les résultats provisoires de cette recherche et nous vous rendrons compte des prises de contact avec les différents ministères.



### Inventaire des *Orchidaceae* de plein air

Afin de mieux connaître et faire connaître la richesse et les spécificités de nos collections végétales, JBF, par le biais de Frédéric Dupont, lance une nouvelle enquête qui vise à réaliser l'inventaire des espèces d'orchidées de pleine air présentes à l'état sauvage ou cultivé, dans nos différentes structures, mais aussi à en préciser les techniques culturales réputées délicates.

Comme cela a été le cas pour l'inventaire des *Apiaceae* en 2001, cet inventaire fera

l'objet d'une publication dans laquelle sera présenté et synthétisé l'ensemble des données ainsi recueillies.

Nous vous prions donc de faire parvenir aux coordonnées ci-dessous une liste aussi exhaustive que possible des différents taxons concernés (le rang minimum de détermination taxonomique doit être le genre) en incluant le nom d'auteur correspondant.

Pour chaque taxon ainsi défini (et éventuellement pour les différentes accessions d'un même taxon), 4 rubriques sont à compléter :

- vérification de la détermination : *V* (détermination vérifiée), *N* (détermination non vérifiée) ;
- origine : *W* (sauvage), *SR* (sauvage ressemée au jardin), *C* (origine cultivée), *I* (inconnue) ;
- type de culture : *W* (plante spontanée en certains biotopes naturels du jardin), *R* (plante cultivée dans des biotopes reconstitués ou spéciaux : *R-SBC* [sous-bois calcaire], *R-PC* [pelouse calcicole], *R-PH* [prairie hygrophile], *R-TA* [tourbière alcaline], ou préciser les autres biotopes), *H* (plante hivernée), *S* (plante de plein air mais cultivée en serre froide), *P* (plante cultivée dehors avec paillage hivernal), *E* (épiphyte de plein air) ;
- commentaires : abondance, résistance au gel, soins culturaux particuliers, etc...

Votre inventaire devra nous parvenir sous format papier ou informatique à l'adresse ci-dessous. Nous vous remercions par avance pour votre participation.

Pour en savoir plus :

Frédéric Dupont  
Jardin Botanique de la Faculté de Pharmacie - BP 83 - 59006 Lille Cedex  
Tél. : + 33 (0)3 20 96 40 40  
Fax : + 33 (0)3 20 95 90 09  
Courriel : fdupont@phare.univ-lille2.fr

## INFORMATIONS EN BREF

### Formation "Taille et Soins aux Arbres"

En collaboration avec le CFPPAH de St Germain-en-Laye, l'Arboretum National des Barres a accueilli 15 stagiaires de la formation "Taille et Soins aux Arbres" sous la conduite de Christian Ambhiel, animateur-formateur, et l'œil attentif de Alain Muller, chef jardinier de l'Arboretum. Plus de 50 arbres traités dans les collections systématiques principalement ont été autant de terrains d'exercices pour

ces futurs professionnels. Déjà aguerris aux techniques d'application des travaux fondamentaux sur l'architecture des arbres, la diversité des essences des collections leur a offert une multitude de cas d'école...d'élagueurs.

## Nouvelle direction à l'Arboretum National des Barres

Depuis le 1er mars dernier, Marie-Reine Fleisch a pris la succession de Dominique Piou à la direction de l'Arboretum. Dominique Piou a rejoint l'INRA à Bordeaux où il poursuit des recherches en entomologie et pathologie forestière.

Après avoir été gestionnaire de forêts alsaciennes au sein de l'ONF, Marie-Reine Fleisch a assuré la responsabilité du département Santé des Forêts pour le quart nord-ouest de la France.

---

## EMPLOI

---

### Demandes

•Jardinier-Botaniste cherche mission en France ou à l'étranger (francophone ou anglophone) en Jardin ou Conservatoire Botanique.

Formation : Maîtrise de biologie végétale complétée par la formation de jardinier-botaniste.

Expérience en jardins : 5 stages (6 mois) - Montage de planches d'herbiers, inventaire, gestion informatisée et suivi de collection.

Expérience en laboratoire : culture in vitro, biologie moléculaire.

Contact :

Christelle Bringaud - 45 rue de l'Île - 79270 Epannes

Tél. : + 33 (0)6 83 40 23 07

Courriel : christelle.bringaud@laposte.net

•Jardinier-Botaniste, spécialisé en plantes alpines, cherche mission en France ou en pays limitrophes, en Jardin, Conservatoire ou Réserve Naturelles.

Formation : jardinier paysagiste, complétée par la formation de Jardinier-Botaniste.

Expérience en structures botaniques : 7 stages et 1 apprentissage sur la Côte d'Azur et dans les Alpes. Visites guidées, création et suivi de collections botaniques, participation à des orales alpines, exposition de peintures botaniques.

Contact :

Laurent Perrot - 16 rue des Troubadours - La Haute-Parade - Château Gombert - 13013 Marseille

Tél. : + 33 (0)4 91 68 62 44

Courriel : laurentperrot@free.fr

•Homme de 25 ans, passionné par la botanique, 1 an d'apprentissage au Jardin Botanique de Lyon et obtention du titre de jardinier-botaniste, 2 mois au JB de Kirstenbosch en Afrique du Sud, 2 ans aux pépinières botaniques Brochet-Lanvin, cherche emploi en jardin botanique ou gestion de collections végétales.

Contact :

Frédéric Trescarte

Courriel : fredric\_tescrate@yahoo.fr

---

## PUBLICATIONS

---

### Livres

•Le Conservatoire Botanique National Alpin Gap-Charance propose la "*Flore de la Drôme - Atlas écologique et oristique*". Cet ouvrage de 850 pages, relié au format 18,5 x 25, présente 2300 cartes d'espèces, cartes thématiques, dessins originaux et photographies. L'inventaire s'appuie sur 13 années d'herborisation et de recherche qui ont permis de recenser 2750 espèces. Cet ouvrage est disponible au prix de 44 € + 7 € de frais de port (chèque à libeller à CBNA de Gap-Charance - Trésor Public).

Pour en savoir plus :

CBNA de Gap-Charance - Domaine de Charance - 05000 Gap

•Le Jardin Botanique d'Orsay propose "*Rosiers du Parc Botanique de Launay*". Cet ouvrage de 139 pages présente 93 des 160 cultivars de rosiers présents au Jardin Botanique. Il est proposé sous forme de fiches descriptives, illustrées de photographies couleur et de plans de repérage permettant de retrouver les cultivars au gré des itinéraires du Parc. Le tout est rassemblé dans un classeur au format 28 x 32. Cet ouvrage est disponible au prix de 20 €, frais de port en sus (chèque à libeller à l'agent comptable de l'Université Paris-Sud).

Pour en savoir plus et commander :

Université Paris Sud - SEV et Jardin Botanique Universitaire - Bât. 309A - 91405 Orsay Cedex

Tél. + 33 (0)1 69 15 78 94

Courriel : olivier.chauveau@sg.cso.u-psud.fr

•Le "*Guide des Jardins Botaniques de France et des Pays Francophones*" est toujours disponible. Il recense 105 Jardins Botaniques en France et dans les pays de la francophonie. Le critère de choix a été

le respect des principes de la Charte qui permet aux JB d'assurer au mieux leurs missions scientifiques, de conservation et d'éducation.

L'association JBF a en dépôt des exemplaires qui sont vendus aux membres de l'association au tarif préférentiel de 20 €, frais de port en sus.

Pour en savoir plus et commander :

•Pierre Millet

Tél. : + 33 (0)3 81 88 16 65

Courriel : genepi4@wanadoo.fr

•Renée Buzy-Debat

Tél. : + 33 (0)3 80 74 59 88

•Règlement par chèque bancaire libellé à l'ordre de JBF à adresser à Renée Buzy-Debat - Trésorière de JBF - 14 rue N. Bornier - F-21000 Dijon

### Prochaine parution de La Lettre

La Lettre de JBF N°11 est programmée pour le mois de septembre 2003. Son principe repose sur une centralisation des informations que vous nous faites parvenir. Nous faisons donc appel à toutes les bonnes volontés pour nous faire remonter les informations concernant non seulement les rencontres auxquelles vous participez, celles que vous organisez, mais aussi tout ce qui a trait à la vie de vos institutions, les offres et demandes d'emploi dont vous pouvez avoir connaissance, les publications auxquelles vous participez, etc ...

Merci de votre aide et à bientôt,

Pour en savoir plus :

Olivier Chauveau

Tél. : + 33 (0)1 69 15 78 94

Courriel : olivier.chauveau@sg.cso.u-psud.fr



**BULLETIN D'ADHÉSION**  
**à**  
**Jardins botaniques de France et des pays francophones**

Institution : .....

.....

.....

M., Mme, Melle : .....

Adresse : .....

N° : ..... Rue : .....

Code postal : ..... Bureau distributeur : .....

Ville : ..... Pays : .....

Tél. : ..... Fax : ..... Courriel : .....

Adhère à "**Jardins Botaniques de France et des Pays Francophones**", au titre de :

**Membre actif** (personnes des Jardins Botaniques, *Arboreta*, Conservatoires Botaniques, ...) 22 €  
Parrainage par 2 personnes déjà membres de l'association : .....

**Personne morale** (Jardins Botaniques, *Arboreta*, Conservatoires Botaniques, ...) 45 €  
Candidature examinée par le Conseil d'Administration de l'association + Parrainage

**Membre bienfaiteur** (autres personnes physiques ou morales) à partir de 45 €

Date :

Signature :

Règlement par chèque bancaire libellé à l'ordre de JBFPPF à adresser à :  
*Mme Renée Buzy-Debat - Trésorière de JBFPPF - 14 rue N. Bornier - F-21000 Dijon*



## JOURNÉES FRANCOPHONES DES JARDINS BOTANIKES "Des partenariats pour le développement durable"

Jardin botanique de la Ville de Paris & Muséum National d'Histoire Naturelle  
Jardins botaniques de France et des pays francophones

### PROGRAMME DU PRÉ-TOUR

#### Samedi 28 juin 2003

- 09h00 : rendez-vous place Valhubert (Paris V<sup>ème</sup>). Le bus sera à l'entrée du jardin des plantes, près de la gare d'Austerlitz. Métro gare d'Austerlitz, ligne 10.
- 10h00 : visite du jardin du château de Courances.
- 12h15 : déjeuner à Barbizon.
- 14h30 : sortie sur le terrain ayant pour thème : les paysages de l'école de Barbizon.
- 17h00 : visite de la chapelle Saint Blaise à Milly-la-Forêt dont les fresques ont été réalisées par Jean Cocteau.
- 17h30 : Conservatoire des plantes médicinales de Milly-la-Forêt (présentation des activités et de la vocation du Conservatoire par Bernard Pasquier, conservateur, puis visite des cultures et du laboratoire d'analyse).
- 19h00 : dîner au Conservatoire.

#### Dimanche 29 juin 2003

- 08h30 : départ pour des herborisations en forêt de Fontainebleau. L'excursion se déroulera toute la journée avec un déjeuner froid en forêt. Visite de sites naturels uniques en Europe.
- 17h00 : retour au centre d'hébergement.

#### Lundi 30 juin 2003

- Départ du centre le matin à 7h00 pour rejoindre le jardin des serres d'Auteuil à Paris où se déroulera la première journée technique.

#### Hébergement durant le pré-tour

- Ferme de Coquibus - Domaine des Trois pignons géré par l'association des Amis de la Nature. Détails pratiques : l'éclairage est éteint à 23h00, des lampes de poches sont indispensables. Apporter draps et duvets. Vaisselle fournie. Laisser les chambres dans le meilleur état possible le lundi matin.

### PROGRAMME DES JOURNÉES FRANCOPHONES

#### Lundi 30 juin 2003

- Matin : Jardin et serres d'Auteuil
  - 08h30 > 09h30 : inscriptions, accueil café.
  - 09h30 > 10h30 : discours inaugural, séance plénière d'ouverture.
  - 10h30 > 12h00 : visite des serres et du jardin.
- Repas : déjeuner dans la serre exposition du jardin d'Auteuil - Buffet.
- Après-midi : Arboretum de Chèvreloup
  - 13h30 > 18h30 : départ du bus à l'entrée du jardin d'Auteuil, visite de l'arboretum et des serres tropicales.

#### Mardi 01 juillet 2003

- Matin : Parc floral de Paris.
  - 08h30 > 09h00 : accueil café.
  - 09h00 > 10h30 : communications plénières.
  - 10h30 > 12h30 : visite du parc.
- Repas : déjeuner au Parc floral - Buffet.
- Après-midi : École du Breuil puis Parc floral
  - 14h00 > 16h00 : École du Breuil ; visite école et arboretum.
  - 16h30 > 18h30 : Parc floral ; assemblée générale, ateliers et communications.
  - 18h30 > 19h00 : apéritif.

#### Mercredi 02 juillet 2003

- Matin : Maison du jardinage et Parc de Bercy.
  - 08h30 > 09h00 : accueil café.
  - 09h00 > 12h00 : Maison du jardinage et Parc de Bercy (Paris XII<sup>ème</sup>) : 2 groupes en alternance.
- Repas : déjeuner à la cour Saint Émilien - Restaurant.
- Après-midi : visite au choix
  - 14h00 > 17h00 : choix d'une visite guidée parmi une liste comprenant des parcs ou jardins (Cimetière du Père Lachaise, Parc André Citroën, Parc de Bagatelle) et le centre de production horticole de Rungis). Cette liste de choix pourra être mise à jour.
- Soirée libre

#### Jeudi 03 juillet 2003

- Matin et après-midi : Parc régional du Vexin (Seine et Oise).
  - 08h00 > 16h30 : départ du bus à l'entrée du Jardin d'Auteuil.
- Repas : pique-nique sur place.
- Dîner commun : lieu et modalités à préciser.

#### Vendredi 04 juillet 2003

- Matin : Muséum national d'histoire naturelle.
  - 09h00 > 10h30 : accueil officiel par le directeur général puis ateliers et communications.
  - 10h30 > 12h30 : visite par groupes de 20 personnes de l'herbier du laboratoire de phanérogamie, de la bibliothèque centrale du Muséum, des jardins, de l'école de botanique, du jardin alpin, de la banque de semences et de la grande galerie de l'évolution.
- Repas : déjeuner au Muséum ou dans un restaurant proche.
- Après-midi : Muséum national d'histoire naturelle.
  - 14h30 > 18h30 : visite par groupes de 20 personnes de l'herbier du laboratoire de phanérogamie, de la bibliothèque centrale du Muséum, des jardins, de l'école de botanique, du jardin alpin, de la banque de semences et de la grande galerie de l'évolution.



# JOURNÉES FRANCOPHONES DES JARDINS BOTANQUES "Des partenariats pour le développement durable"

Jardin botanique de la Ville de Paris & Muséum National d'Histoire Naturelle  
Jardins botaniques de France et des pays francophones

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Veillez cocher les cases correspondant à vos choix

M., Mme, Melle : .....

Institution : .....

N° : ..... Rue : .....

Code postal : ..... Bureau distributeur : .....

Ville : ..... Pays : .....

Tél. : ..... Fax : ..... Courriel : .....

### • Inscription :

1. Pré-journées qui se dérouleront du samedi 28 juin matin au dimanche 29 juin à Milly-la-Forêt et je règle dès maintenant une participation initiale aux frais de 50 € par personne.

1.1. Je me rendrai à la ferme de Coquibus (Milly-la-Forêt) par mes propres moyens

1.2. Je prendrai le bus qui partira le samedi 28 juin à 9h00 de la place Valhubert - Métro : gare d'Austerlitz, ligne 10.

Accompagné(e) de ..... personnes

Nom, Prénom, Adresse : .....

2. journées francophones qui se dérouleront du lundi 30 juin au vendredi 4 juillet et je règle dès maintenant une participation initiale aux frais de 100 €.

Choix de la visite du mercredi 02 juillet après-midi :

2.1. Cimetière du Père Lachaise

2.2. Parc André Citroën

2.3. Parc de Bagatelle

2.4. Centre de production horticole de la ville de Paris à Rungis

Accompagné(e) de ..... personnes

Nom, Prénom, Adresse : .....

### • Règlement :

1. Pré-journées 50 € X ..... personnes = ..... €

2. journées francophones 100 € X ..... personnes = ..... €

**Total = ..... €**

Règlement par chèque bancaire libellé à l'ordre de JBF à adresser à : *Mme Renée Buzy-Debat - Trésorière de JBF - 14 rue N. Bornier - F-21000 Dijon*

### Partie réservée au trésorier

J'accuse réception de votre règlement par chèque bancaire d'un montant de ..... € concernant votre inscription aux Journées Francophones des Jardins Botaniques 2003.

Fait à Dijon le ..... 2003

Renée Buzy-Debat - Trésorière de JBF